

Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 1 / 10

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Siltron - Grasso siliconico spray Codice dell'articolo 2897324

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

1.2.1 Impieghi pertinenti

42551 Velbert

Lubrificante

1.2.2 Impieghi sconsigliati

Non noti.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta Normfest GmbH

Siemensstraße 23

42551 Velbert / GERMANIA Telefono +49 2051 275-0 Fax +49 2051 275-141 Sito internet www.normfest.com E-mail info@normfest.de

Campo delle informazioni

Informazioni tecnicheinfo@normfest.deScheda di Dati di Sicurezzasdb@chemiebuero.de

1.4 Numero telefonico di emergenza

Organismo di consulenza CENTRO ANTIVELENI Ospedale Niguarda: +39 02 66101029 (24h)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Aerosol 1: H222 Aerosol altamente infiammabile. H229 Contenitore pressurizzato: può

esplodere se riscaldato.

Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2 Elementi dell'etichetta

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza PERICOLO

Indicazioni di pericolo H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di

innesco. Vietato fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122°F.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione

locale/regionale/nazionale/internazionale.

2.3 Altri pericoli

Ulteriori rischi Non sono noti ulteriori rischi rilevabili in base all'attuale stato di conoscenza.

Siltron - Grasso siliconico spray

Codice dell'articolo 2897324

Normfest GmbH

42551 Velbert



Data di emissione 30.05.2016, Revisione 04.12.2014

Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 2 / 10

SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

Tipo di prodotto:

Il prodotto è costituito da una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
50 - <100	Butano
	CAS: 106-97-8, EINECS/ELINCS: 203-448-7, EU-INDEX: 601-004-00-0, Reg-No.: 01-2119474691-32-XXXX
	GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas (*): H280
10 - <25	Propano
	CAS: 74-98-6, EINECS/ELINCS: 200-827-9, EU-INDEX: 601-003-00-5, Reg-No.: 01-2119486944-21-XXXX
	GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas (*): H280
10 - <25	Pentano
	CAS: 109-66-0, EINECS/ELINCS: 203-692-4, EU-INDEX: 601-006-00-1, Reg-No.: 01-2119459286-30-XXXX
	GHS/CLP: Flam. Liq. 1: H224 - Asp. Tox. 1: H304 - STOT SE 3: H336 - Aquatic Chronic 2: H411
1 - <10	iso-Butano
	CAS: 75-28-5, EINECS/ELINCS: 200-857-2, EU-INDEX: 601-004-00-0, Reg-No.: 01-2119485395-27-XXXX
	GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas (*): H280

Commento sui componenti Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di

sotto dello 0.1%.

Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16.

SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso

In caso di contatto con gli occhi

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali Togliere gli indumenti impregnati.

Inalazione Far affluire aria fresca.

In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

Pelle In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone.

In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

Ingestione Non provocare il vomito.

Non provocare il vomito. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna informazione disponibile.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione adatti Anidride carbonica.

Getto d'acqua a pioggia. Polvere estinguente.

Schiuma.

Mezzi di estinzione non adatti Getto d'acqua pieno.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi, monossido di carbonio (CO), idrocarburi

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico.

incombusti

Le bombole aerosol, scoppiando a causa di incendio, possono essere proiettati lontano con

violenza.



Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 3 / 10

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Impiegare un autorespiratore.

Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Tenere lontano da fonti di accensione.

Provvedere ad una adeguata ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali (protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto fuoriuscito/versato.

6.2 Misure di protezione ambientale

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere i residui con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere SEZIONE 8+13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

Tenere lontano da fonti di accensione - Non fumare.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare e non fiutare tabacco.

Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro.

Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Prevedere pavimenti resistenti ai solventi e a tenuta stagna.

Non immagazzinare con ossidanti.

Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.

Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento e dai raggi solari.

7.3 Usi finali specifici

Vedere SEZIONE 1.2

Codice dell'articolo 2897324

Normfest GmbH

42551 Velbert



Data di emissione 30.05.2016, Revisione 04.12.2014

Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 4 / 10

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale

Parametri di controllo 8.1

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)

Sostanza

Butano

CAS: 106-97-8, EINECS/ELINCS: 203-448-7, EU-INDEX: 601-004-00-0, Reg-No.: 01-2119474691-32-XXXX

8 ore: 1000 ppm

Pentano

CAS: 109-66-0, EINECS/ELINCS: 203-692-4, EU-INDEX: 601-006-00-1, Reg-No.: 01-2119459286-30-XXXX

8 ore: 600 ppm, 1771 mg/m³

CAS: 74-98-6, EINECS/ELINCS: 200-827-9, EU-INDEX: 601-003-00-5, Reg-No.: 01-2119486944-21-XXXX

8 ore: 1000 mg/m³

iso-Butano

CAS: 75-28-5, EINECS/ELINCS: 200-857-2, EU-INDEX: 601-004-00-0, Reg-No.: 01-2119485395-27-XXXX

8 ore: 1000 ppm

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (EU)

Sostanza / CE VALORI LIMITE

Pentano

CAS: 109-66-0, EINECS/ELINCS: 203-692-4, EU-INDEX: 601-006-00-1, Reg-No.: 01-2119459286-30-XXXX

8 ore: 1000 ppm, 3000 mg/m³

8.2 Controlli dell'esposizione

Altre indicazioni per la realizzazione

di impianti tecnici

Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro.

Protezione degli occhi Occhiali protettivi. (EN 166:2001)

Protezione delle mani Butilcaucciù, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di

contattare il fornitore dei guanti.

Protezione del corpo Vestiti da lavoro lungo-collegati.

Altro Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Non respirare gas/vapori/aerosol.

Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione

e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro.

Protezione delle vie respiratorie Protezione delle vie respiratorie in caso di elevate concentrazioni.

Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro A. (DIN EN 14387)

Pericoli termici Nessuna informazione disponibile.

Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente non determinato



Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 5 / 10

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma aerosol Colore torbido Odore caratteristico Soglia olfattiva non applicabile Valore pH non applicabile Valore pH [1%] non applicabile Punto di ebollizione [°C] non applicabile Punto infiammabilità [°C] non applicabile Infiammabilità (solidi, gas) [°C] non applicabile Limite di esplosività inferiore non determinato Limite di esplosività superiore non determinato

Proprietà ossidanti no

Tensione di vapore [kPa] non determinato

Densità [g/ml] 0,73 (20°C) (Liquido)

Massa volumica apparente [kg/m³] non applicabile

Solubilità in acqua insolubile

Coefficiente di ripartizione [n-

ottanolo/acqua]

non determinato

Viscosità non applicabile

Densità di vapore relativa all'aria non applicabile

Velocità di evaporazione non applicabile

Punto di fusione [°C] non applicabile

Autoaccensione [°C] non applicabile

Punto di decomposizione [°C] non applicabile

9.2 Altre informazioni

nessuna

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Pericolo di scoppio.

10.2 Stabilità chimica

Stabile in normali condizioni ambientali (temperatura ambiente).

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Pericolo di scoppio.

Sviluppo di gas/vapori facilmente infiammabili.

10.4 Condizioni da evitare

Forte riscaldamento.

10.5 Materiali incompatibili

Agente fortemente ossidante

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.



Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 6 / 10

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta

42551 Velbert

Prodotto

ATE-mix, per inalazione (nebbia), >20 mg/L

ATE-mix, orale, >2000 mg/kg bw.

ATE-mix, cutaneo, >2000 mg/kg bw.

Sostanza

Butano, CAS: 106-97-8

LC50, per inalazione, Ratto: 658 mg/L (IUCLID).

Propano, CAS: 74-98-6

LC50, per inalazione, Ratto: > 1443 mg/l (15 min) (Lit.).

Pentano, CAS: 109-66-0

LD50, cutaneo, Coniglio: 3000 mg/kg (IUCLID).

LD50, orale, topo: 5000 mg/kg (IUCLID)

LC50, per inalazione, topo: ~ 295 mg/l 2h (IUCLID)

Lesioni oculari gravi/irritazioni

oculari gravi

non determinato

Corrosione/irritazione cutanea

non determinato non determinato

Sensibilizzazione respiratoria o

cutanea

Tossicità specifica per organi

bersaglio - esposizione singola

non determinato

Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta non determinato

non determinato

Mutagenicità non determinato Tossicità di riproduzione non determinato

Osservazioni generali

Cancerogenicità

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.

I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi. I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai

produttori delle materie prime.

Nessuna classificazione secondo il metodo di calcolo della direttiva sulle preparazioni.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Sostanza

Pentano, CAS: 109-66-0

EC50, (48h), Daphnia magna: 9,74 mg/l (IUCLID).

12.2 Persistenza e degradabilità

Comportamento nei settori

non determinato

ambientali

Comportamento negli impianti di

depurazione

non determinato

Biodegradabilità

non determinato



Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 7 / 10

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna informazione disponibile.

12.4 Mobilità nel suolo

Nessuna informazione disponibile.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

12.6 Altri effetti avversi

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.

I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

Prodotto

Smaltire come rifiuto pericoloso.

Catalogo europeo dei rifiuti

(consigliati)

160504*

Imballo non pulito

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Catalogo europeo dei rifiuti

(consigliati)

150110*

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

Trasporto terrestre secondo ADR/RID 1950

Navigazione interna (ADN) 1950

Trasporto marittimo secondo IMDG 1950

Trasporto aereo secondo IATA 1950

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - REACH (IT)

Siltron - Grasso siliconico spray

Codice dell'articolo 2897324

Couloc acii ai iicolo 200

Normfest GmbH 42551 Velbert

Data di emissione 30.05.2016, Revisione 04.12.2014



Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 8 / 10

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Trasporto terrestre secondo ADR/RID AEROSOL

- Codice di classificazione 5

- Etichetta

- ADR LQ 1 |

- ADR 1.1.3.6 (8.6) Categoria di trasporto (cod. reg. in galleria) 2 (D)

Navigazione interna (ADN) AEROSOL

- Codice di classificazione 5F

- Etichetta



Trasporto marittimo secondo IMDG Aerosols

- EMS F-D, S-U

- Etichetta

- IMDG LQ 1

Trasporto aereo secondo IATA Aerosols, flammable

- Etichetta



14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Trasporto terrestre secondo ADR/RID 2

Navigazione interna (ADN) 2

Trasporto marittimo secondo IMDG 2.1

Trasporto aereo secondo IATA 2.1

14.4 Gruppo d'imballaggio

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Trasporto terrestre secondo ADR/RID no

Navigazione interna (ADN) no

Trasporto marittimo secondo IMDG no

Trasporto aereo secondo IATA no



Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 9 / 10

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REGOLAMENTAZIONI CEE 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008;

75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE; (UE) 2015/830

REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2016)

REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE D.Lgs. 334 del 28/09/1999 (Attività con rischi di incidenti rilevanti - Direttiva Seveso 2).e s.m.i.

D.Lgs. 52 del 03/02/1997 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze (IT):

pericolose).

D.Lgs. 65 del 14/03/2003 (Le novità relative alla classificazione, all'imballaggio e

all'etichettatura dei preparati pericolosi).

D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i. D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i.

Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)

- Attenersi alle limitazioni per

l'impiego

Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte dei giovani.

- VOC (1999/13/CE) 93 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non sono state effettuate valutazioni della sicurezza chimica delle sostanze contenute in questa miscela.

SEZIONE 16: Altre informazioni

16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 03)

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H224 Liquido e vapori altamente infiammabili.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H220 Gas altamente infiammabile.

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - REACH (IT) Siltron - Grasso siliconico spray Codice dell'articolo 2897324 Normfest GmbH 42551 Velbert



Data di emissione 30.05.2016, Revisione 04.12.2014

Versione 05. Sostituisce la seguente versione: 04

Pagina 10 / 10

16.2 Abbreviazioni e acronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = Classification, Labelling and Packaging

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

EC50 = Median effective concentration

ECB = European Chemicals Bureau

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = International Air Transport Association

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying

Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = Inhibition concentration, 50%

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

LC50 = Lethal concentration, 50%

LD50 = Median lethal dose

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance

PNEC = Predicted No-Effect Concentration

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Altre informazioni

Procedura di classificazione Aerosol 1: H222 Aerosol altamente infiammabile. (Metodo di calcolo) H229 Contenitore

pressurizzato: può esplodere se riscaldato. (Metodo di calcolo)

Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

(Metodo di calcolo)

Sezioni Modificate nessuna



Copyright: Chemiebüro®

